

La Sección de Residentes (Shimin-ka) se encontrará congestionada durante los meses de Marzo y Abril.

El mostrador de atención estará muy congestionado con los trámites de cambio de dirección durante el mes de marzo y abril

Horario de Atención / 8:30 am – 5:15pm (excepto sábado, domingo y feriados)

* Por favor tome en consideración que puede tardar más de dos horas completar el trámite debido a la gran concurrencia.

Otros anuncios de la Sección de Residentes:

[La emisión del certificado con la tarjeta My Number estará disponible en las tiendas de conveniencia] Horario de servicio: 6:30 pm- 11pm (disponible también sábados, domingos y feriados japoneses)
* Excepto el 29 de diciembre al 3 de enero del año siguiente y el día de mantenimiento

Atención sábado 6 y domingo 7 de abril para los siguientes trámites de 10 am a 2pm.

1. Certificado domiciliario (Juminhyo), Inkan Certificado (Inkan Shomei), Certificado de registro familiar (Koseki Shomei), etc. **2.**

Cambio de dirección – Mudanza (desde otras ciudades) / Mudanza a otras ciudades/ Cambio de dirección (dentro de la ciudad) * No se puede realizar el trámite de ingreso / salida de viviendas públicas. **3. Inkan procedimiento de registro**
Contactar con: Shimin-ka (División Residencial de la Ciudad) Ext. 3123

-Asegúrese de tener tiempo suficiente para la espera del trámite.

-No se otorgarán certificaciones de procesos que deban realizarse a través de la red de registro de residentes o que necesiten confirmación con otras oficinas municipales.

- No se atenderán solicitudes de pasaporte, emisión de números temporales de placa de automóviles.

-Tenga en cuenta que esto es solo para trámites relacionados con la Sección de Residentes. Para trámites en otras secciones municipales deberá realizarlos de durante los días de semana (lun-vie)

-Póngase en contacto con la Sección de Residentes para más información.

¿Ha solicitado el subsidio de gastos médicos para personas (niños) con discapacidades mentales y físicas graves?

Las personas que tienen un certificado de discapacidad física o discapacidad intelectual y reúnan las siguientes condiciones son elegibles para recibir subsidios por gastos médicos que se efectuaron después de que se certificara su discapacidad. (gastos realizados entre un mes después y dentro de un año).

Elegibilidad:

- Residentes de la Ciudad de Okinawa
 - Aquellos que están asegurados por el seguro médico del gobierno y tienen uno de los siguientes certificados:
 1. Certificado de discapacidad física (1 ° o 2 ° grado).
 2. Certificado de discapacidad intelectual (A1 o A2)
 3. Discapacidad física (3er grado) y discapacidad intelectual (B1).
 - * Si el ingreso total del beneficiario del subsidio y la persona financieramente responsable excede un cierto monto, no será elegible para recibir subsidios.
 - * Las personas que están recibiendo asistencia pública no son elegibles.
 - * Si el beneficiario es elegible para la asistencia médica para niños como paciente ambulatorio, no será elegible.
- Aplicación y contacto: Shogai Fukushi-ka (Sección de Bienestar para Discapacitados) Ext. 3154,3157,3165

Documentos necesarios para la aplicación:

- Certificado de discapacidad física/ certificado de discapacidad intelectual
- Tarjeta del seguro de salud del aplicante
- Libreta de cuenta bancaria a nombre del aplicante
- Inkan (no es necesario estar registrado/ en el caso de apoderados también es necesario)
- *Si el solicitante se mudó desde otra ciudad a la Ciudad de Okinawa, deberá presentar un certificado de impuestos sobre la renta.
- **Después de abril de 2019**, el día del pago (transferencia bancaria) cambiará del "último miércoles de cada mes" para "fin de mes".
- * Cuando el día de la transferencia cae en día no hábil, el pago se realizará con anticipación. Verifique en su libreta bancaria los registros de pago, no se remitirán notificaciones.

Aviso de la Biblioteca de la Ciudad de Okinawa

Lectura de libros y juegos de manos: Sábado 9,16 y 23 de marzo a partir de las 3pm.

Día de descanso en Marzo: Cerrado los lunes. Feriado: Jueves 21 (Equinoccio de primavera) y jueves 28 (mantenimiento).

*Hasta 20 libros por persona.

Dirección: Okinawa-Shi, Chuo 2-28-1 Korinza Mall (1er piso) Tel: 098-929-4919



Noticias de la Municipalidad de Okinawa para los Residentes Extranjeros

Ciudad de Okinawa

Boletín Informativo

Marzo de 2019



Eventos

8vo Festival de Bandas de Viento

Domingo 17 de marzo

Ingreso 10:30 am / Inicio 11 am

Okinawa Shimin Kaikan(Salón Municipal de la Ciudad de Okinawa)

(Okinawa Shi, Yaeshima 1-1-1)

Ingreso gratuito

Contactar con: Bunka Geino-ka

(Sección de Cultura y Artes

Tradicionales) Tel:

098-929-929-0261



Feria Artesanal de la Ciudad de Okinawa



Muestras de cerámicas, telares, laqueados, etc., de toda la isla durante los siguientes días: Jueves 14, viernes 15, sábado 16 y domingo 17 de 10am a 8pm en Plaza House Shopping Center 1F-3F (Okinawa -Shi, Kubota 3-1-12)

Ingreso gratuito

Feria de Plantas Primaverales de la Ciudad de Okinawa 2019 (Ingreso gratuito)

Venta de flores, frutas tropicales, plantas de jardinería, plantas verdes y bonsai. Se llevará a cabo una subasta de caridad cuyo beneficio se donó a organizaciones de bienestar.

Fecha: desde el viernes 1 de marzo hasta el domingo 10

Horario: de 9am a 6pm.

Subasta de caridad: Sábado 9 de marzo a partir de las 2pm

Lugar: Centro de Entrenamiento Agrícola de la Ciudad de Okinawa

(Okinawa-Shi, Noborikawa 2380)

Estacionamiento Público No. 2 Disponible

Agradecemos su comprensión sobre el uso del estacionamiento público. Utilice el estacionamiento no.2 cuando el estacionamiento principal se encuentre lleno. Tome en consideración dejar libre el lugar más cercano para personas con discapacidades físicas, ancianos y embarazadas. Agradecemos su cooperación.

Contactar con: Keiyaku Kanzai-ka Ext. 2096



Población Total
142,259

Población japonesa: Hombres: 68,007 Mujeres:72,624
Residentes extranjeros(52países) Hombres: 999 Mujeres 629



Este boletín contiene información del Gobierno Municipal publicadas en el informativo mensual de la ciudad "Kōhō Okinawa" (広報おきなわ). Si requiere ayuda en español comuníquese con Koza International Plaza (KIP).

Lunes a viernes de 10am a 9pm.Sábado de 10am a 7pm. Cerrado: Domingo y feriados.

Tel: 098 989 6759 Fax: 098 989 6758 Dirección: Okinawa -Shi, Chuo 1-17-15 (Palmyra Dori)

